743 SE 76th Ave.  
Portland, OR  97215

OFFICE HOURS: Tuesday through Friday 9a.m.-3p.m.

Phone: (503) 256-3897  
Fax: (503)257-4681

Website: [www.ascensionpdx.org](http://www.ascensionpdx.org)  
E-Mail: vaguilar@ascensionpdx.org

Facebook: Ascension Catholic Church PDX

PASTORAL COUNCIL MEMBERS:  
Chair – Keith Bailey  
Vice Chair – Alan Edwards  
Secretary – Christa Read  
Darla Black, Tonya Fuerte, Gina Lundberg, Adriana Nava, Luis Rodas & Luis Zafra.

The Pastoral Council meets the First Tuesday of each month from August through June.

STAFF CONTACT INFORMATION: Page 2 inside

ENGLISH RELIGIOUS EDUCATION  
9:00a.m.-10:00a.m. Grade K to 8  
Sunday, 10:30a.m. Pre-School

ADULT EDUCATION: See Inside  
YOUTH GROUP: See Youth Ministry section inside.

MSS SCHEDULE

Saturday Vigil Masses  
5:00p.m. (English)  
7:00p.m. (Español)

Sunday  
8:30a.m. and 10:30a.m. (English)  
Preschool open during the 10:30a.m. Mass (September to May)  
12:30p.m. (Español)

Weekdays  
Tuesday, Wednesday & Friday: 8:30a.m.  
Thursday: 12:00p.m.

Holy Days: See Bulletin

RECONCILIATION SCHEDULE:  
Tuesdays: 6:30p.m. - 7:30p.m. and by appointment.

MINISTERIO HISPANO - páginas 5 y 6

CATECISMO PARA NIÑOS EN ESPAÑOL:  
Inscripciones para el año 2017-2018 se abrirán en el verano

CONFESIONES:  
Martes de 6:30p.m a 7:30p.m., o con previa cita.
PARISH STAFF

Pastor
Fr. David Jaspers, x11
djaspers@archdpdx.org

Deacon
Deacon Tom Hayward

Administrative Assistant
Veronica Aguilar, x13
vaguilar@ascensionpdx.org

Business Manager
Linda Royal, x12
lroyal@ascensionpdx.org

Care Ministry
Melanie van der Veen, x14
mvanderveen@ascensionpdx.org

Hispanic Ministry-Ministerio Hispano
Maria Solis, Director, x17
msolis@ascensionpdx.org

Maintenance
Paulo Gomez, x20

Music Ministry
Sr. Celeste Clavel, OSF, Music Director, x18
cclavel@ascensionpdx.org

Pastoral Associate
Sharon Grigar, x21
sgrigar@ascensionpdx.org

Receptionist
Elisabeth (Ely) Guerrero

Youth Ministry
Kim Petros, x16
youth@ascensionpdx.org

EMERGENCY TELEPHONE NUMBER:
971-220-5764 - Only for emergencies requiring an anointing (for example is someone is near death and requires anointing of the sick.)

OFFICE HOURS
Closed Mondays
9:00am - 3:00pm – Tuesday through Friday

St. VINCENT DE PAUL FOOD PANTRY HOURS
Wednesdays 5pm-6:30pm & Thursdays 2pm-3:30pm
(The entrance is located on 76th Ave.)

IMPORTANT CRISIS NUMBERS
Alcohol and Drug Youth Line: 503-244-1611
Archdiocese Director of Child Protection (Cathy Shannon): 503-233-8302
Franciscan Province Pastoral Outreach Coordinator (clergy abuse): (Angelica Jochim, MFT) 1-800-770-8013
Hispanic Hotline: 503-669-8350
Portland Women’s Crisis Line: 503-235-5333
Pregnancy & Adoption Support: 503-238-5196
Post Abortion Healing: 800-249-8074

PARISHIONER EMERGENCY ASSISTANCE
503-256-3897, x21

Sat 1/13:
*9:00am  Formation Saturday-Lectors
*10:00am  Youth Choir
*5:00pm  Mass
*7:00pm  Misa en Español/Bautizos

Sun 1/14:
*8:30am  Mass
*10:30am  Mass
*11:00am  Spanish Choir – Coro en Español
*11:00am  Confirmation Class
*12:00am  Adult Faith Formation

Mon 1/15:
Parish Office Closed
Martin Luther King Jr.
*8:30am  Mass
*7:00pm  Al-Anon
*7:00pm  Grupo Carismatico

Tues 1/16:
*8:30am  Mass
*9:00am  Rosary
*1:30pm  Praise & Prayer-Women’s Group
*7:00pm  Clases de Catecismo
*7:00pm  RICA

Wed 1/17:
*8:30am  Mass
*7:00pm  Grupo de Parejas
*7:00pm  Knights of Columbus Meeting
*7:00pm  Choir Practice
*7:00pm  Al-Anon

Thur 1/18:
*12:00pm  Mass
*12:30pm  Francis Friends
*6:30pm  Práctica del Coro de la Hora Santa
*7:00pm  Escuela San Andres

Fri 1/19:
*8:30am  Mass
*7:00pm  Grupo de Oración/Misa de Sanacion

Sat 1/20:
*5:00pm  Mass
*7:00pm  Misa en Español

Sun 1/21:
*8:30am  Mass
*9:30am  Knights of Columbus Breakfast
*10:30am  Mass
*10:30am  Knights of Columbus Breakfast
*11:00am  Spanish Choir – Coro en Español
*11:00am  Youth Group Class
*12:00am  Adult Faith Formation
*1:15pm  RCIA
*12:30pm  Misa en Español
From the Pastor: Ordinary Time

The Feast of the Baptism of the Lord is the end of the liturgical season of Christmas. Usually it is celebrated on a Sunday, though this year we celebrated it on Monday, January 8th because of how Christmas fell. A little history can help us understand Ordinary Time spirituality.

Prior to the Vatican II reforms, in addition to the seasons of Advent, Christmas, Lent, and Easter (which we still have) there were the 1) Sundays after Christmas, 2) Sundays before Lent, and 3) Sundays after Pentecost. This helps us understand that Ordinary Time is the time that flows from and into the primary liturgical seasons. The mystery of Christmas and Epiphany are to be lived out during these weeks of Ordinary Time. As February comes around, we take time to prepare for Lent. Finally, we live out the life of the Spirit won and given at Easter/Pentecost.

Ordinary time is when we live out the life of Christ. The readings of the Gospel are sequential as we hear about the life of Jesus, this year in the gospel of Mark.

One of my favorite sayings from my football coach, Coach Frosty Westering, was “Green you’re growing; ripe your rotting.” May the green vestments of Ordinary time remind us to keep growing in the Lord.

Blessings,
~Fr. Jaspers

Welcome to Ascension Parish!
We Invite You to Read Next Sunday’s Readings: January 21, 2017
Reading I: Jonah 3:1-5, 10
Reading II: 1 Corinthians 7:29-31
Gospel: Mark 1:14-20

Women’s Ministry
Ascension Women’s Ministry is bringing women together to grow in friendship, spirit and faith, and to reach out into our community to serve and be witnesses of God’s love.

We Gather:
Wine and Paint Night
Thursday, January 25.
Space is limited.
All Women are invited! Cost $15 (Includes 1 beverage & all paint supplies.)
Pre-register at the Reception area after Mass.

We Send:
All Women are invited to serve at Rahab’s Sisters on the 3rd Friday of each month. We provide dinner and hospitality to women who are marginalized.
Next Service Night: Friday, January 19 from 6pm to 10pm.

Crab Feed
Saturday, January 27, 2018 • 6:30pm • Tony Rinella Hall.
Tickets: $35.00 each.
You can purchase your tickets in the vestibule after each Mass.
For questions, please contact Ely Guerrero in the Parish Office at 503-256-3897.

In order to make this a successful fundraising dinner we need your help in collecting items from our wish list below.
Even if you cannot attend, please consider donating one or more of the following items:
Canned Soda Pop in 12 or 24 pack: Pepsi/Diet Pepsi, Coke/Diet Coke, Sprite/7-Up/Diet 7-Up, Root Beer, Orange
Dinner Sized Paper Napkins, Paper Towels, Medium and Large Rubber Gloves, Gallon Size Zip-Loc Bags, Stainless Steel Dinner Forks, Metal Crab Crackers
Look for the container for drop off in the sub-vestibule marked “Crab Feed”.

On behalf of the Ascension Parish, we thank you in advance for your generous contributions!
FRANCIS FRIENDS
January 18
Francis Friends brings together seniors of the parish and friends on the third Thursday of each month for fellowship. Visiting (your time) and eating are great gifts and support to give one another. This opportunity comes only once a month for many, so join us and help celebrate life!
All ages are welcome to come eat, visit, help serve, and just be together with some very interesting people.
Mass is at noon and lunch is provided immediately following.

CARE MINISTRY CALENDAR

Tuesday, January 16
Communion Service at Cherrywood – 10:00am
Praise and Prayer – 1:30pm

Thursday, January 18
Francis Friends after Mass

PLEASE PRAY FOR:

If you know of someone in our Ascension community in need of our presence or prayers, please give us a call.
Parish office; 503-256-3897 or email Melanie mvanderveen@ascensionpdx.org
Please help us keep our list current by letting us know when your loved one is better. Thank you!

Note from one of our parishioners:
Thank you to all parishioners who sent their love, support and prayers on the passing of my brother Gene. This was the first member of my 10 siblings to pass, and knowing that my Ascension family was there for me made the journey easier.
~Steve Lindbeck

OFFERTORY COLLECTION:
First Week of January 2018: $ 10,018.04
First Week of January 2017: $ 10,699.60

MASS ATTENDANCE: 1/6 & 1/7
Saturday 5:00pm 102
7:00pm 190
Sunday 8:30am 103
10:30am 228
12:30pm 503
Total Weekend attendance: 1,126

Get your taste buds ready for another pancake, eggs, sausage and beverage breakfast put on by your Knights of Columbus, Sunday, January 21st after the 8:30am and 10:30am Masses. Proceeds will benefit St Vincent DePaul.

Word

Indeed, the word of God is living and effective, sharper than any two-edged sword, penetrating even between soul and spirit, joints and marrow, and able to discern reflections and thoughts of the heart. Hebrews 4:12

Formation Saturdays
Monthly on Saturdays From 9am to 10:15am.
Everyone is welcome. The focus from 9:30 to 10:15am will be directed toward the specific ministry scheduled.
Volunteer liturgical ministers are expected to attend these important formation events.
February 17: Hospitality
March 17: Sacristans

Men’s Group
Next gathering: February 3
All men are invited to gather on the 1st Saturday of each month at 8:30am. We begin with a communion service in the chapel and continue in the Conference Room with refreshments, the Symbolon Series and lively conversation.

Adult Faith Formation
Sundays at noon in the St. Francis Rm.
January 14, 21, 28
All adults are welcome! Bring your coffee and donut and come and learn something new!
We will be viewing and discussing a series from Fr. Ronald Rolheiser, author and presenter
Facilitators: Courtney Brooks, Don Gainer, Hoa Nguyen, Kris Sonnleitner

Sunday Parent Classes
9am to 10am in the Conference Room
Join other parents as we learn more about our faith.
During the month of January, we will be covering serious and important topics regarding Safe Environment for our children, Pornography, and Human Trafficking.

Sunday-School Classes for children
NO Classes on January 14.
9am-10am (kindergarten to 8th grade)
10:30am for 3 and 4 year olds (pre-school)
Traveling Crib is Here!
Catholic Charities provides pregnant women with free professional counseling, baby and maternity supplies, priority placement in a residential maternity home, a match with a “Mom’s Helping Moms” mentor, and “Between Us” healthy relationship workshops, all funded completely through donations.
Diapers and Formula are especially needed. See the flyers near the crib for a list of needed items. Cash donations are also accepted.

January 7–14 National Migration Week
“I was a stranger and you welcomed me.” (MT 25:35) Act/Advocate: Engagement with lawmakers is a vital part of effective advocacy. Make your voice heard and subscribe to the action alerts of the U.S. Catholic Bishops’ Justice for Immigrants program.
Educate: On September 27th, Pope Francis launched a two-year campaign aimed at raising awareness of Church teaching on migration and as a visible demonstration of the Catholic community’s support for our brothers and sisters who have fled their homes in search of a decent and safe life for their families. Familiarize yourself with these resources and help make this campaign a success.
Donate: With your generous support, Catholic Charities is able to partner with individuals and families seeking assistance each year, promoting self-sufficiency, helping people regain their dignity, and putting them on a path to success. Your gift is an investment in their future and in our shared communities. Give to Catholic Charities’ Refugee Resettlement Program.
Pray: Good and gracious God, We pray for all people who are migrating, particularly those who are forced from their homes or separated from their families because of threats of violence and persecution. We ask that you protect and keep them safe. Although we come from different countries, and have our origins in different cultures, we were all created by you, and are made in your image, and therefore we all share an inalienable dignity that is deserving of respect. Lord, we ask that you give us the strength to defend those who are marginalized, to give aid to those in need, to come to the defense of those who are poor or vulnerable, and to welcome those who are on the move into our homes and into our hearts. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, forever and ever. Amen.

Housing Advocacy Day in Salem
Thursday, February 15.
Contact Sharon Grigar at the Parish Office if you are interested in participating.

Therefore, we who are receiving the unshakable kingdom should have gratitude, with which we should offer worship pleasing to God in reverence and awe. Hebrews 12:28

New Volunteer Ministers
If you would like to be a liturgical minister, there are positions available in most areas. (All lector positions are currently filled for the 10:30am Mass unless you are a youth. Positions are open for youth lectors.)

Baptism Schedule for Infants & Children
Our next baptisms will be February 10, 11 Pre-registration & class for parents and Godparents is required. Class for parents and Godparents will be held on Wednesday, January 31 at 6pm.

Please stop by the Registration area in the vestibule, email or call Sharon Grigar to register.

Opportunity for a New Year’s Resolution
Are you looking for more meaning and depth in your daily life?
Start your morning off with Mass.
We celebrate Mass at 8:30am Tuesday, Wednesday and Friday. Thursday Mass is offered at noon.
All are welcome!

AYM
Ascension Youth Ministry
Follow us on Facebook: Ascension Youth Ministry PDX

The Middle School Group will meet Sunday, January 21 from 12 to 1:15pm in San Damiano Hall. Bring a friend!

Bottles of wine and beer will be sold after the Masses the weekends of January 27 and 28 and February 3 and 4. $10 for wine and $6 for beer. All proceeds go to Faith Formation Programs. Pick up a bottle for Valentine’s Day!

Inclement Weather Policy
In case of severe weather: Please note that we follow the Portland Public School Cancellation Policy during the week. If Portland Public Schools are closed, our office will also be closed, and meetings will be canceled that evening. You may call individual office extensions for specific cancellation notices. Weekend Masses will be held as usual. Please use prudence before deciding to venture out in inclement weather.

Like us and follow us on Facebook.
You can find upcoming activities and office closures on our facebook page: Ascension Catholic Church PDX
**14 de enero del 2017**
**Segundo Domingo en el Tiempo Ordinario**

**Misa en Español**
- Sábado - 7:00pm
- Domingo - 12:30pm

**Horario de Oficina**
*De lunes a jueves de 9am a 3pm*
(503) 256 3897

**Confesiones:**
- Sábados 3:30-4:30pm y con previa cita

**Grupo de Parejas:**
- Miércoles - 7pm

**Escuela San Andrés:**
- Jueves - 7pm.

**Hora Santa:**
- Primer viernes del mes - 7pm.

**Misa de Sanación:**
- Tercer viernes del mes - 7pm.

**Asamblea de Oración:**
- Segundo y cuarto viernes - 7pm.

**BAUTIZOS en el mes de Febrero**
Los próximos bautizos serán el 10 de febrero durante la misa de 7:00pm o domingo 11 de febrero a las 12:30pm durante la Misa de español.
Las clases será el día miércoles 7 de febrero a las 7:00pm.
Si piensa bautizar a su niño por favor de venir a la oficina a registrarlo y se les piden traigan su acta de nacimiento y recuerden que los padrinos si es pareja tienen que estar casados por la iglesia. La oficina está abierta de martes a viernes de 9:00am a 3:00pm.
Recuerde que los lunes está cerrado. Los padrinos tienen que asistir a las clases si no pueden venir aquí esta iglesia pueden tomar las pláticas en otra iglesia nomas me traen el comprobante.

**LATINO NETWORK**
Latino Network está ofreciendo unas clases para personas mayores de 50 años a compartir su historia y escribirla a la misma vez hacer como un libro donde usted describa su vida desde su niñez hasta ahora que tiene la edad de 50 en adelante.
Las fechas son enero 9 al 27 de marzo son los martes de 11:00am a 1:00pm. Por 12 clases.
Todavía estas a tiempo de registrarte para que participes en estas clases.
Para mas información puede llamar a Latino Network Rockwood, 740 SE 182nd Ave. Portland, Or. 97233 con Jessica Lagunas al teléfono 971-506-2564.

---

**Servicio, Justicia & Ayuda a los demás**
Porque Dios no es injusto para pasar por alto tu trabajo y el amor que has demostrado por su nombre al servir y continuar sirviendo a los santos.
Hebreos 6:10

**Cuna viajera**
La "Cuna viajera" de los Servicios de Apoyo de Embarazo de Caridades Católicas brinda a las mujeres embarazadas consejería profesional gratuita, suministros para bebés y de maternidad, ubicación prioritaria en una maternidad residencial, una conexión con un mentor de "Madres que ayudan a las mamás" y talleres de relaciones "Entre nosotros", todos financiados completamente a través de donaciones.

Se necesitan especialmente pañales y fórmula.
Donaciones en efectivo también son aceptadas.

**Artículos gravemente necesarios:**
Solo artículos nuevos:
- Ropa infantil de 0 a 3 meses (niño y niña), sábanas ajustables - todos los tamaños, colchones para cuna ajustados, jabón y champú para bebés, botellas para bebés, crema para pañales, toallitas para pañales, chupones, pompa para leche materna, asientos para carro- nuevos en caja con sus etiquetas adjuntas.

Artículos nuevos o usados en buen estado:
- Moisés, cargador delantero de bebe, portador de bebé que se cuelga, pañaleras, asientos de sillas, carriolas con paraguas, corralitos, cobijas para bebés, sabanitas, bañeras para bebés, toallas para limpiar bebés, toallas para secar a los bebés, ropa de maternidad, almohadas de lactancia, libros para bebés y niños.

***Cosas que no nos permiten aceptar***
- Bacínilla para niños, sabanas usadas, protectores para la cuna, asientos de carro usados, bote para pañales usados, pañales de tela usados, botellas y chupones usados, pompas para leche materna usadas.

---

**Sábados de formación**
Mensualmente los sábados de 9 a.m. a 10:15 a.m.
Todos son bienvenidos. El enfoque de 9:30 a 10:15 a.m. se dirigirá hacia el ministerio específicamente programado.
Se espera que los ministros litúrgicos voluntarios asistan a estos importantes eventos de formación.
- 17 de febrero: Hospitalidad
- 17 de marzo: Sacristanes
Tiempo Ordinario

La Fiesta del Bautizo del Señor da por terminada la temporada navideña. Usualmente es celebrada en domingo, sin embargo este año será celebrada el lunes debido a que Noche Buena cayó en domingo y Navidad en lunes. Les comparto una historia que les permitirá entender el Tiempo Ordinario en una forma más espiritual.

Antes de las reformas del concilio Segundo del Vaticano, a parte de las temporadas de Adviento, Navidad, Cuaresma y Pascua, se celebraban también los: 1) Domingos después de Navidad, 2) Domingos antes de Cuaresma, y 3) Domingos después de Pentecostés. Esto nos ayuda a entender que el Tiempo Ordinario es la temporada que fluye desde y hasta las principales temporadas litúrgicas. El misterio de la Navidad y la Epifanía son para ser vividas durante este Tiempo Ordinario. Al llegar el mes de febrero, tomaremos tiempo para prepararnos para la cuaresma. Finalmente, vivimos la vida del Espíritu obsequiado a nosotros en Pascua y Pentecostés.

Tiempo Ordinario es cuando vivimos la Vida de Cristo. Las lecturas del Evangelio van en orden, y es cuando escuchamos sobre la vida de Jesús; este año le toco al Evangelio de San Marcos.

Una de mis frases favoritas que alguna vez escuche de mi entrenador de futbol Americano, el Coach Frosty Westering, fue “Te mantienes joven (verde) cuando continuas creciendo; al llegar a madurar te pudres”. Deseo que las vestiduras de color verde nos recuerden seguir creciendo con el Señor.

Bendiciones,

Padre Jaspers

---

**FELICIDADES**

...a todos los niños y niñas que fueron bautizados este fin de semana:

Amanda Gomez Guzmán
Yuritz Y Pérez Moro
Estela Romero Perez

Felicidades a sus padres y padrinos.

---

**“CENA DE CANGREJO”**

Sábado, 27 de enero, 2018
6:30pm • Salón Tony Rinella
Boletos a solo $35.00 cada uno

Este evento anual es para recaudar fondos para apoyar a los niños de nuestra parroquia que asisten a escuelas católicas. Adquiere hoy tus boletos después de cada misa en el vestíbulo antes de salir de la iglesia.

Si tienen preguntas por favor llama a Ely Guerrero en la oficina de la parroquia al 503-256-3897.
¡Gracias por su apoyo en este importante evento!

Para lograr que este evento sea exitoso, se requiere de tu ayuda en conseguir artículos de la siguiente lista. Aunque no puedas asistir a la cena, por favor considera donar una o más de las siguientes cosas:

- Soda en paquetes de 12 o 24:
  - Pepsi/Diet Pepsi
  - Coke/Diet Coke
  - Sprite/7-Up/Diet 7-Up
  - Root Beer
  - Naranja
- Servilletas grandes de limpieza
- Servilletas de mesa
- Guantes de goma medianos y grandes
- Bolsas de Ziploc de galón
- Tenedores de acero inoxidable
- Pinzas de metal para abrir el cangrejo

---

**COMPARACION DE LA OFRENDAS DOMINICAL**

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Primera semana de enero 2018:</th>
<th>$ 10,018.04</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Primera semana de enero 2017:</td>
<td>$ 10,699.60</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ASISTENCIA DE LAS MISMAS EL 1/6 Y 1/7**

<p>| | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sábado</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5:00pm</td>
<td>102</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7:00pm</td>
<td>190</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Domingo</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8:30am</td>
<td>103</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10:30am</td>
<td>228</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12:30pm</td>
<td>503</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Total de asistencia:</td>
<td>1,126</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>